





MX R06 - R09 - R16

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

hu 370738 AF - 0926
Az eredeti leírás fordítása

Kedves Felhasználó!

Köszönjük a bizalmát, és reméljük, hogy az MX első függesztés teljes megelégedést nyújt Önnek.

Ez a néhány perc, amelyet a kézikönyv elolvasására fog szánni, lehetővé teszi az MX első függesztés teljesítményének teljes kihasználását, hosszú élettartamának megőrzését, és a biztonságos munkavégzést.

Az első függesztés felhasználói kézikönyve, amelyet a kezében tart, fontos dokumentum, ezért őrizze meg a kereskedő által adott összeszerelési útmutatóval együtt, hogy szükség esetén el tudja olvasni. Adja át minden más felhasználónak és az új tulajdonosnak is az MX első függesztés eladása esetén.

Előfordulhat, hogy a dokumentumban szereplő illusztrációk és műszaki adatok nem egyeznek meg pontosan az Ön első függesztésével, a használat feltételeit azonban ez nem befolyásolja.

FIGYELMEZTETÉS: Az első függesztést a márkakereskedőnek kell átadnia a felhasználónak.

Az átadandó berendezés bemutatójának tartalmaznia kell:

— A biztonsági szabályokat.

— A kezelőszervek teljes használatát.

FIGYELMEZTETÉS: Ezen 2 kötelezettség bármelyikének elmulasztása esetén, az Ön felelőssége, hogy azonnal kapcsolatba lépjen a márkakereskedővel.

Az eredeti, francia nyelvű felhasználói kézikönyveket megtalálja az MX honlapján.

Az MX az M-extend France SAS (SIREN 639 200 260, RCS Rennes, 19 Rue de Rennes, BP 83 221 - 35 690 Acigné, Franciaország) védjegye.

FIGYELEM: A felhasználónak az első használat előtt feltétlenül el kell olvasnia ezt a kézikönyvet.



— Bármilyen, a gyártó által nem tervezett felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak, és ezáltal nem megfelelő használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért.

— A jelen kézikönyvben megadott biztonsági információk nem helyettesítik a biztonsági előírásokat, a biztosítási követelményeket, valamint a helyi, nemzeti vagy szövetségi törvényeket.

TARTALOM

1. **Biztonsági előírások** **6**
1.1. Biztonsági figyelmeztető piktogram 7
1.2. EVE-táblázat (egyéni védőeszközök) 7
1.3. A biztonsági és használati szabályok be nem tartása 8
2. **Használati feltételek** **9**
2.1. A szerszám csatlakoztatása 9
2.2. Elülső magasság és talajon történő használat 9
3. **Biztonsági matricák** **10**
4. **Adattábla** **12**
5. **Leírás** **13**
5.1. MX R06 - MX R09 13
5.2. MX R16 14
6. **Az első függesztés munkapozícióba állítása** **15**
7. **Első szerszám csatlakoztatása** **18**
8. **Első szerszám leválasztása** **19**
9. **Az első függesztés szállítási pozícióba állítása** **21**
10. **Opciók** **23**
10.1. Hátsó összeköttetés 23
10.2. Tolórúd 23
10.3. Shock Eliminator System 24
10.4. Első TLT-hajtás: 25
10.5. Kiegészítő hidraulika vezeték 27
10.6. Háromfunkciós választókapcsoló 28
10.7. Külső vezérlés 29
11. **Tartozékok** **30**
12. **Vezérlés** **31**
12.1. Az MX homlokrakodó elosztójával 31
12.2. A kiegészítő hidraulika vezeték vezérlése (a berendezéstől függően) 31
13. **Karbantartás** **32**
13.1. Első TLT-hajtás: 33
13.2. A szűrő szétszerelési és visszaszerelési folyamata 33
14. **Az MX termékek újrahasznosítása** **34**
15. **Műszaki jellemzők** **35**

1. Biztonsági előírások

FIGYELEM: A homlokrakodó használata előtt ellenőrizze, hogy az MX első függesztés hidraulikusan rögzítve van-e, és a függesztő karok be vannak-e hajtva vagy le vannak-e szerelve. (lásd az „Az első függesztés szállítási pozícióba állítása” fejezetet).

— Az EVE (egyéni védőeszközök) viselése kötelező (lásd az „EVE táblázat” fejezetet).

— A vezetőnek és az utasoknak kötelezően be kell magukat csatolniuk a biztonsági övvel.

— A traktor – első függesztés egység vezetését csak képzett és gyakorlott személyre szabad bízni.

— Ha a traktor első függesztéssel és homlokrakodóval van ellátva, a gép kezelőjének feltétlenül le kell választania a homlokrakodót az MX első függesztés használata előtt (lásd a leválasztást a homlokrakodó felhasználói kézikönyvében).

— Az első függesztést kizárólag a vezetőfülkéből, vagy az MX gyártója által szállított külső kezelőszervekkel vezérelje. A kezelőszerveket a mozgások végéig tartsa ellenőrzése alatt.

— Az első függesztés működtetésére szolgáló kezelőszerveknek „folyamatos működtetésű” kapcsolóknak kell lenniük, kivéve a lebegő állást, amelyet horony is tarthat a helyzetében.

— Ne hagyja el a vezetőfülkét anélkül, hogy valamennyi mozgatást le nem tiltotta volna a kezelőszerveken.

— Használat közben mindenkit távol kell tartani a első függesztés/szerszám egység mozgási területétől.

— Személyek szállítása vagy emelése az első függesztéssel tilos.

— Első szerszámmal történő helyváltoztatás előtt ellenőrizze és biztosítsa a traktor-szerszám egység stabilitását a traktor hátsó részén elhelyezett ellensúllyal. Ennek lehetővé kell tennie, hogy a bruttó tömeg (traktor-első szerszám) 20%-a a traktor hátsó tengelyére kerüljön, az optimális biztonsági feltételek mellett történő közlekedéshez és munkavégzéshez.

— A traktor gyártója által megadott elsőtengely-terhelést nem szabad túllépni.

— Az abroncsgyártó első abroncsokra megadott maximális terhelését nem szabad túllépni.

— Rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást.

— Az első függesztésre csatlakoztatott szerszámot a teljes függesztési terjedelemben fel kell tudni emelni. Bármilyen túlterhelés, amely akadályozza ezt a terjedelmet, szigorúan tilos.

— Elindulás előtt a felhasználónak meg kell győződnie arról, hogy az első függesztés üzemképes állapotban van, és teljes biztonsággal használható.

— Első szerszámmal történő közúti közlekedésnél az első függesztésnek mindig felemelt helyzetben kell lennie, és feltétlenül be kell tartani a közúti közlekedés szabályait (méretek, a szerszámon elhelyezett jelzések stb.)

— Első szerszám nélkül történő közúti közlekedésnél az első függesztésnek mindig szállítási pozícióban kell lennie (lásd az „Az első függesztés szállítási pozícióba állítása” fejezetet).

— A traktor pillanatnyi vagy tartós leállásakor a motort le kell kapcsolni és a függesztést le kell engedni.

— A traktor vontatása az első függesztéshez kötve tilos.

— Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági csapok, illetve csavarok meglétét. Ne helyettesítse azokat semmilyen tárggyal, például: szög, vashuzal stb.

— Bármilyen hibakeresést (diagnosztika) és/vagy az alkatrészek szétszerelését csak szakember végezheti, aki a beavatkozás előtt biztosítja, hogy mindez az ő és környezete teljes biztonsága mellett történik.

1.1. Biztonsági figyelmeztető piktogram

Ezt a biztonsági piktogramot a kézikönyv egészében használjuk, hogy felhívjuk a figyelmet a berendezés megrongálódásának kockázatára, valamint a sérülés vagy a halál veszélyére. Ha ez a piktogram megjelenik, figyelmesen olvassa el a figyelmeztető üzenetet. A rakodó összeszerelése vagy használata előtt feltétlenül olvassa el az utasításokat és a biztonsági előírásokat.

Piktogramok	Fogalom	Leírás
	VESZÉLY	Közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, súlyos vagy halálos sérüléshez vezet.
	FIGYELMEZTETÉS	Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.
	FIGYELEM	Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, kisebb vagy közepes sérülést okozhat.
	FONTOS	Olyan helyzetet jelez, amely az utasítások be nem tartása esetén a berendezés károsodását vagy az anyagi károkat okozhat.
	MEGJEGYZÉS	Hasznos információkat nyújt.

1.2. EVE-táblázat (egyéni védőeszközök)

Szimbólumok	Jelentés	Kockázati példák
	Védőkesztyű használata kötelező.	Vágás, becsípődés a szerszám rakodógépről való kioldásakor.
	Fülvédő felszerelés használata kötelező.	Kanál rázása traktorral fülke nélkül.
	Védőszemüveg használata kötelező.	Kifröccsenés nagynyomású tisztításnál.
	Védősisak használata kötelező.	A traktor karbantartása közben a rakodógép megütheti a fejet.
	Védőeszközök viselése kötelező a testen.	Kifröccsenés nagynyomású tisztításnál.
	Védőcipő használata kötelező.	Zúzódás a támasztólábak felszerelésekor.

1.3. A biztonsági és használati szabályok be nem tartása

— Az MX termékeket a gyártó által a traktor műszaki adatainál megadott maximális hidraulikus nyomáson történő használatra tervezték. Az ennél magasabb nyomás nagyobb igénybevételt jelent, ezért érvényteleníti az MX alkatrészellátásra vonatkozó garanciát.

— Ügyeljen rá, hogy soha ne módosítsa a tömlők csatlakozását.

— A plombálások feltörésével a teljes termékre vonatkozóan megszűnik az MX felelőssége.

— Az MX rakodó bármilyen jellegű, a vásárlás időpontjában érvényes MX díjszabás ajánlásaitól eltérő felszerelése, az egész termékre vonatkozóan érvényteleníti az MX jótállását.

— Az MX termék bármely részének (szerszámok, rakodó, váz) bármilyen jellegű módosítása, vagy az MX által nem ajánlott eredetű szerszám vagy egység elhelyezése az MX rakodón, a teljes termékre vonatkozóan érvényteleníti az MX jótállását.

— Kizárólag eredeti MX alkatrészeket használjon. Se ön, se más ne végezzen semmilyen módosítást az MX rakodógépen és annak (mechanikus, elektromos, hidraulikus, pneumatikus) szerszámain az MX előzetes írásos hozzájárulása nélkül. Ezen szabályok figyelmen kívül hagyása veszélyessé teheti az MX rakodógépet. Károk vagy sérülések esetén az MX teljes mértékben mentesül a felelősség alól.

— A jótállás azonnal megszűnik, ha nem tartják be az MX rakodógép jelen kézikönyvben meghatározott használati és karbantartási előírásait. Az MX nem vállalja a felelősséget az ilyen tilalmakkal ellentétes cselekményekből eredő balesetekért.

2. Használati feltételek

2.1. A szerszám csatlakoztatása

Tervezésüknél fogva az első függesztések az ISO 8759-1 szabvány szerinti méretű szerszámok csatlakoztatására alkalmasak.

MX R06-R09: I. kategória

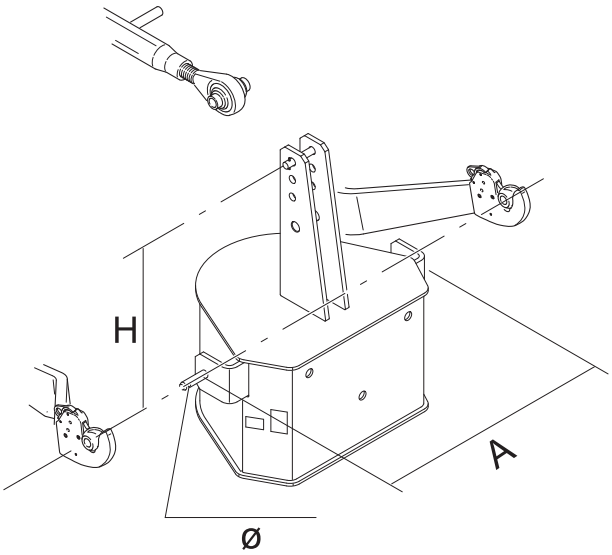
— A szerszám befogási pontjainak fesztávolsága 683 mm (A méretl) kell, hogy legyen, 28 mm átmérőjű vonócsappal.

— A szerszámoszlop magasságának 460 mm-nek kell lennie (H méret).

MX R16: II. kategória

— A szerszám befogási pontjainak fesztávolsága 825 mm (A méret) kell, hogy legyen, 28 mm átmérőjű vonócsappal.

— A szerszámoszlop magasságának 610 mm-nek kell lennie (H méret).



MX R06-R09	MX R16
A = 683 mm	A = 825 mm
H = 460 mm	H = 460 mm
ø = 22 (I. kat.)	ø = 28 mm (2. kat.)

FIGYELEM: A H méretnél alacsonyabb méretű szerszám vonószerkezet erős feszültségeket kelt a 3. pont rúdjában, amitől tönkremehet.

FIGYELEM: A H méretnél nagyobb méretű szerszám vonószerkezet emelés közben károsíthatja a traktor elejét (motorház, hűtőrács stb.).

2.2. Elülső magasság és talajon történő használat.

A befogott szerszámot a lehető legközelebb kell rögzíteni az első függesztés rögzítési pontjaihoz. A hosszirányú túlnyúlás ugyanis nagy igénybevételnek teszi ki az első függesztést (emelő hatás). Minél kompaktabb a szerszám rögzítése, annál kevésbé veszi igénybe a berendezést. A kompakt szerszám használata az emelési teljesítményt is javítja.

Ezt a függesztéskategóriát nem talajművelésre szánták. A gép szerkezetének megóvása érdekében erősen ellenjavalljuk az olyan eszközök, mint a talajlazítók vagy aprítógépek használatát.

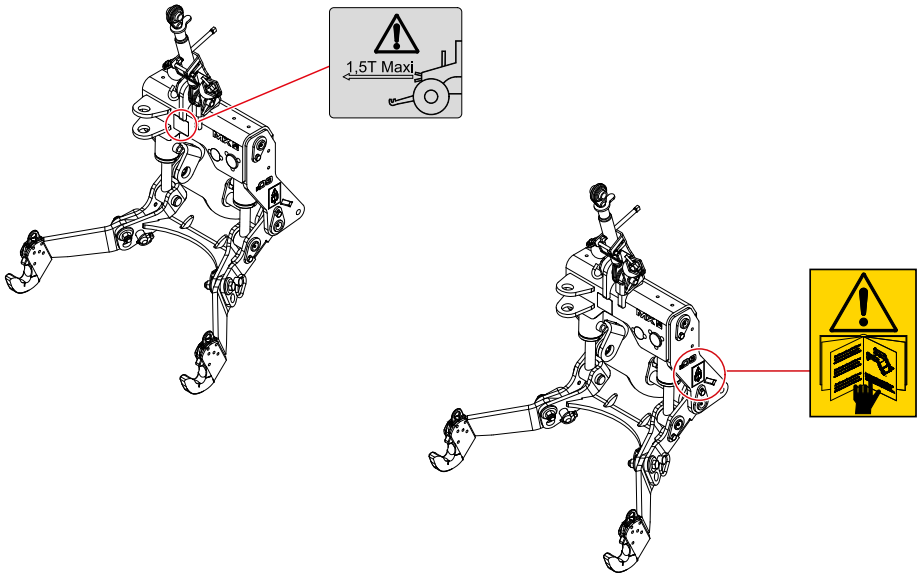
FIGYELEM: A szerszám vonószerkezetén és a talajon történő használati feltételeket szigorúan be kell tartani. Minden eltérés súlyos károkat okozhat, amelyek nem tartoznak az MX felelőssége alá.

3. Biztonsági matricák

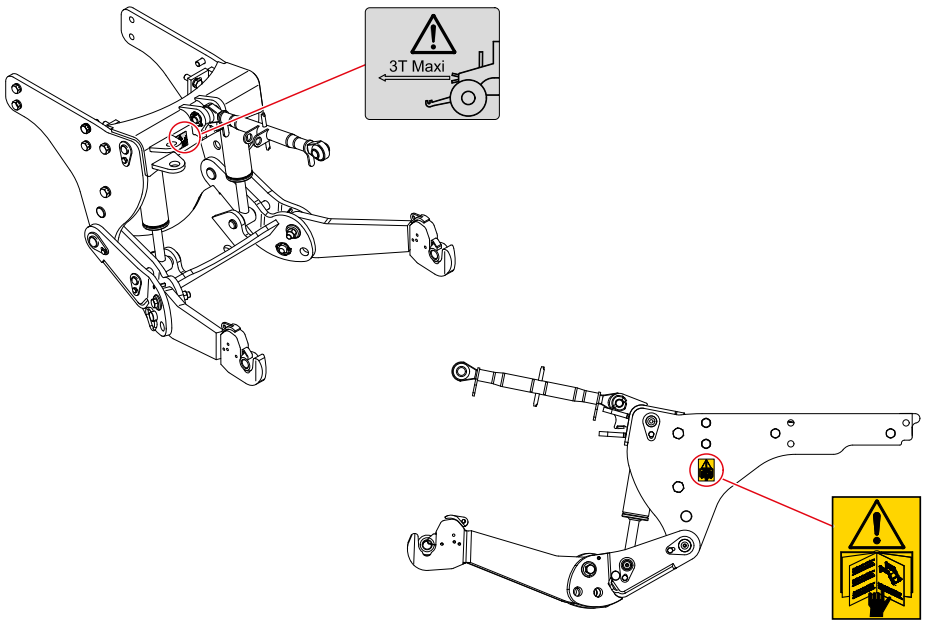
Az első függesztésre biztonsági matrica van elhelyezve. Ellenőrizze, hogy a matrica tiszta és olvasható legyen, ha megrongálódott, cserélje ki.

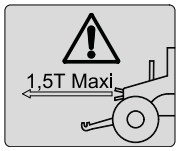
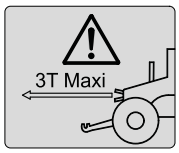
Matrica cseréje esetén izopropil-alkohollal tisztítsa meg a felületet, és ragassza fel a matricát egy speciális eszközzel.

MX R06 - MX R09



MX R16



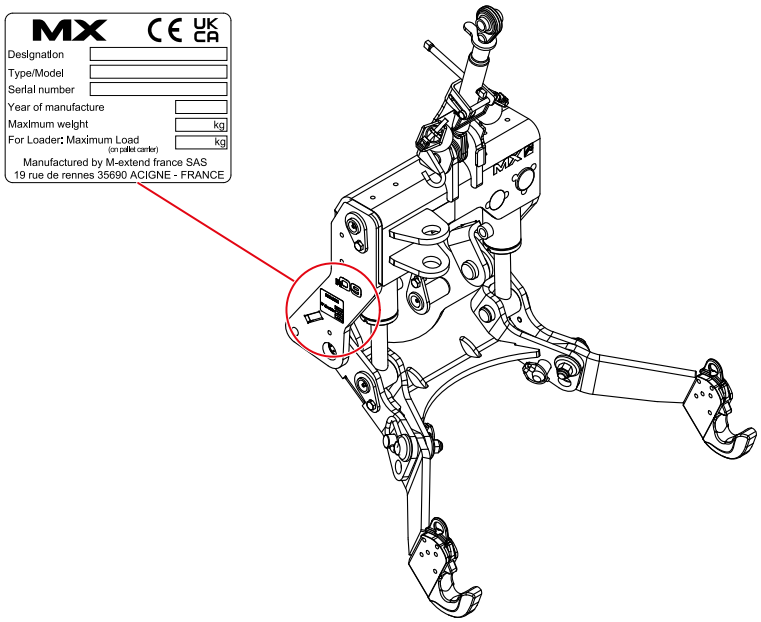
Szimbólum	Jelentés
	A termék használata előtt olvassa el a használati útmutatóban található biztonsági utasításokat.
	Az 1,5T maximális húzóerő feltüntetése.
	A 3T maximális húzóerő feltüntetése.

4. Adattábla

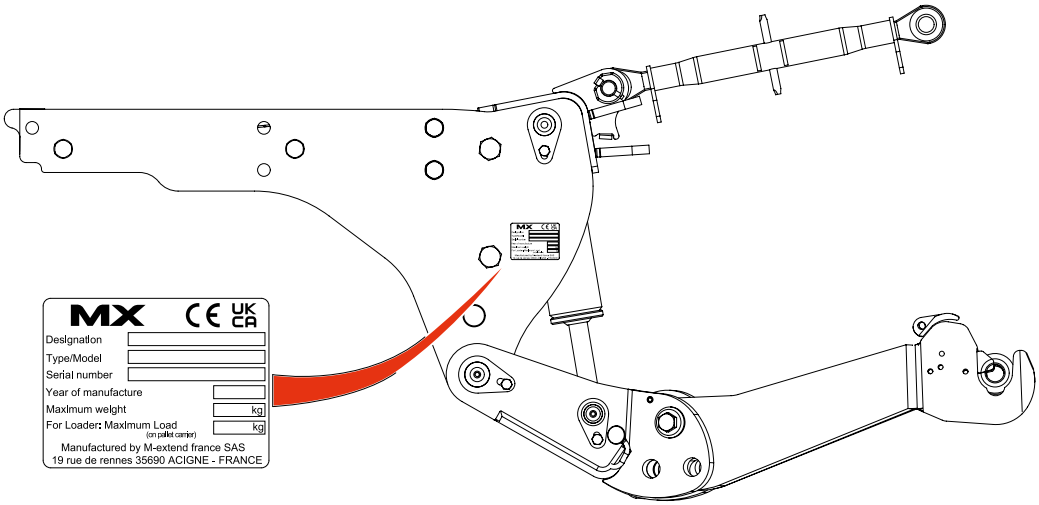
Az azonosító tábla az első függesztés jobb vázának oldalfalán helyezkedik el.

A tábla tartalmazza az első függesztés típusát és sorozatszámát, amelyekre bármilyen információ, alkatrész vagy műszaki segítség igénybevétele esetén szükség van.

MX R06 - MX R09

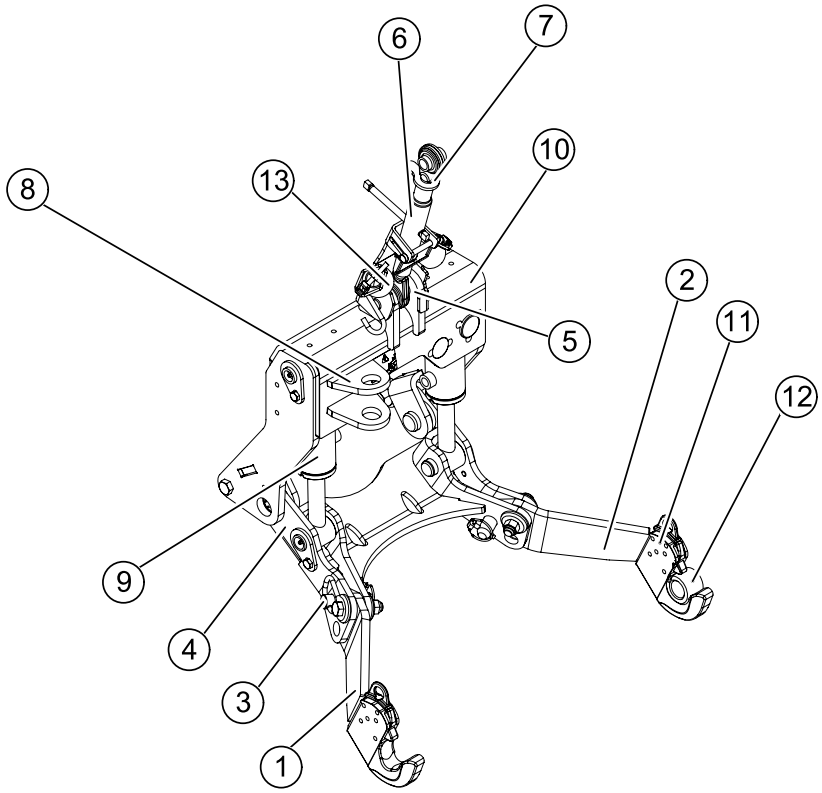


MX R16



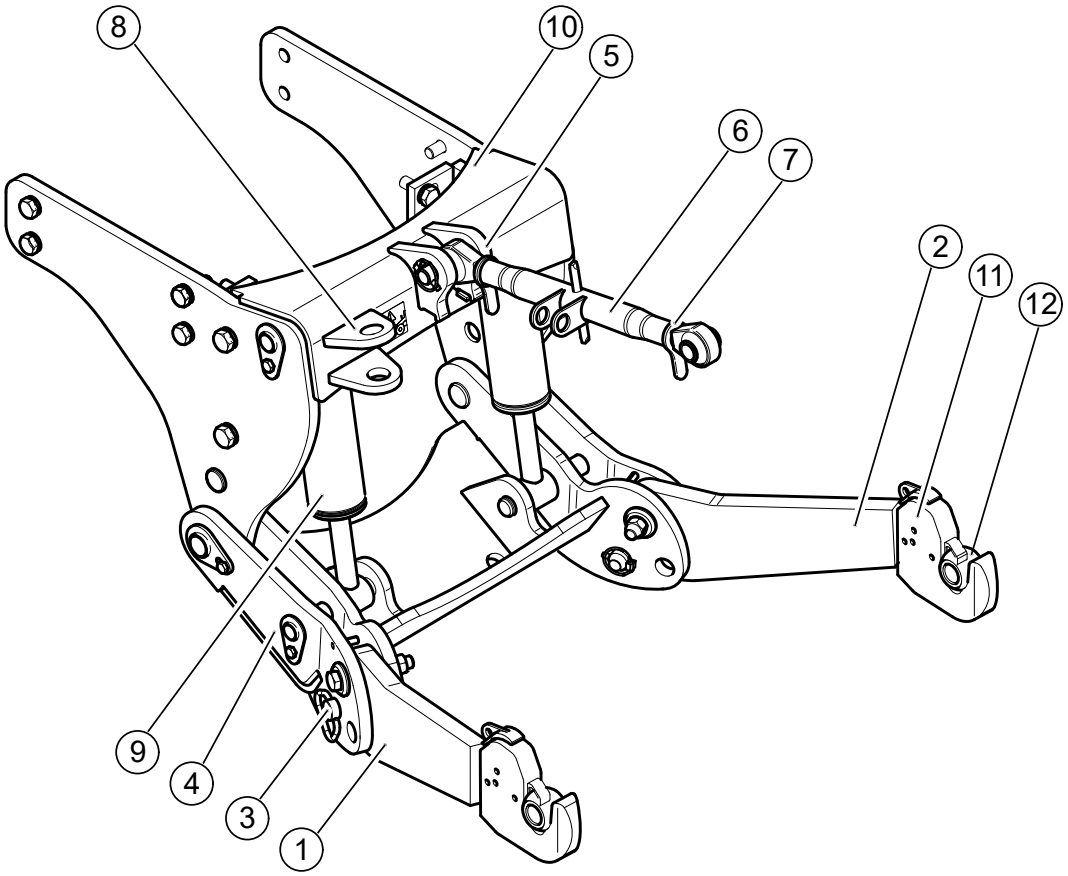
5. Leírás

MX R06 - MX R09



Jelölés	Leírás
(1)	Jobb kar
(2)	Bal kar
(3)	Orsó
(4)	Kapcsolókeret
(5)	3. pontos vonórúd-csatlakozó
(6)	3. pontos rúd
(7)	Emelőkaros rögzítőanya
(8)	Vonószerkezet (30 mm-es csapot használjon)
(9)	Munkahenger
(10)	Váz
(11)	Fő vonószerkezet
(12)	Golyóscsap
(13)	Golyóscsap tárolása

MX R16



Jelölés	Leírás
(1)	Jobb kar
(2)	Bal kar
(3)	Orsó
(4)	Kapcsolókeret
(5)	3. pontos vonórúd-csatlakozó
(6)	3. pontos rúd
(7)	Emelőkaros rögzítőanya
(8)	Vonószerkezet (30 mm-es csapot használjon)
(9)	Munkahenger
(10)	Váz
(11)	Fő vonószerkezet
(12)	Golyóscsap

6. Az első függesztés munkapozícióba állítása

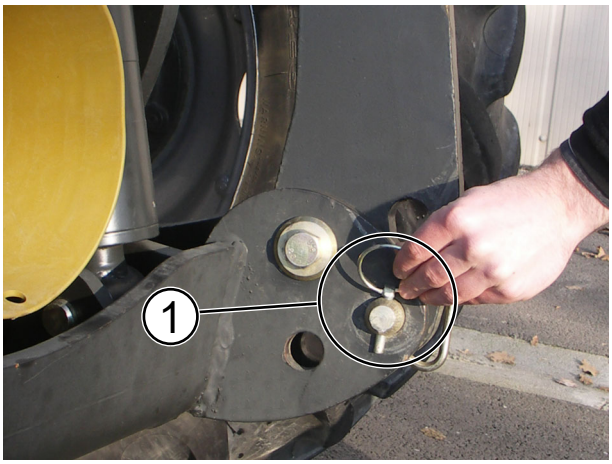
FIGYELEM: Ezt a műveletet a vezetőnek kell végeznie a vezetőfülke elhagyásával, és le kell tiltania minden működést addig, amíg az első függesztésen elvégzi a beavatkozást.

— Válasszon egy sík és stabil helyet.

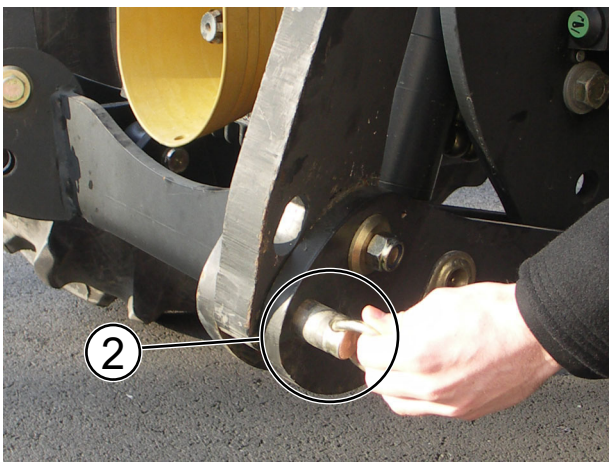
Megjegyzés: A traktor motorja le van állítva és a kézifék be van húzva.



— Szálljon ki a traktorból és vegye ki a bal karból a csapszeget (1).



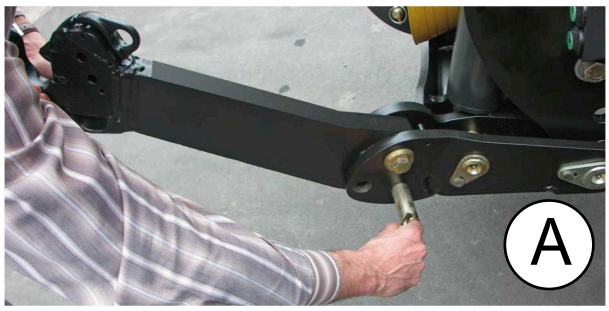
— Tartsa meg a bal kart és vegye ki a csapot (2).

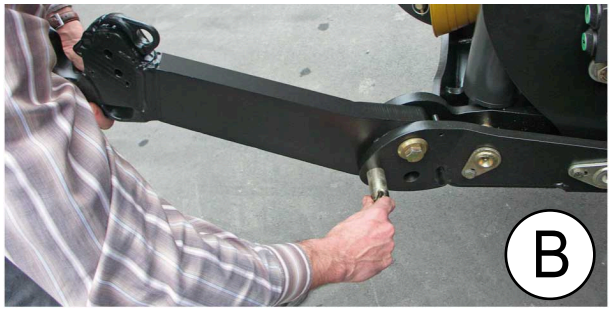


— Forgassa el a kart előre addig, amíg a kívánt pozíciót el nem éri.

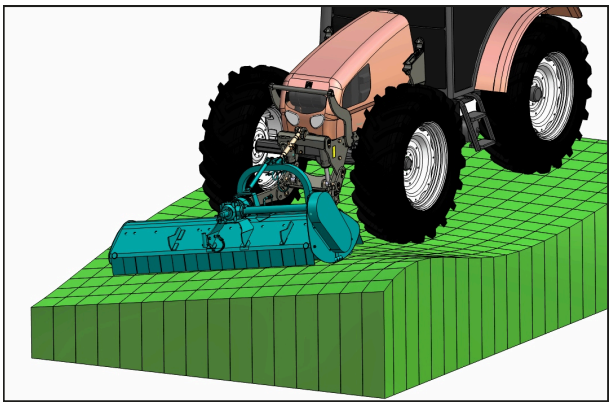
A. pozíció: fix pozíció.

B. pozíció: lebegő helyzet.





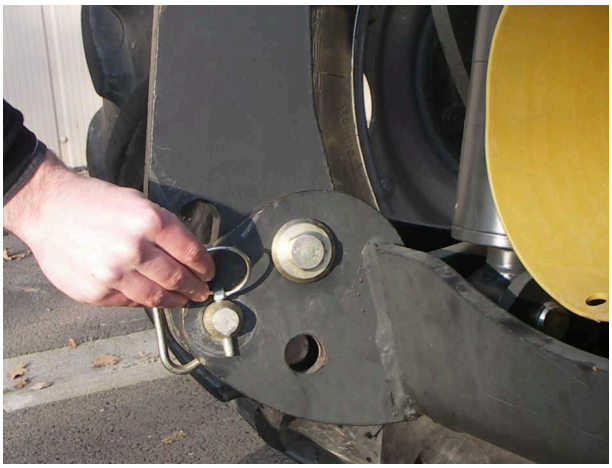
— Kar lebegő állásban. A szerszám követi a talaj egyenetlenségeit.



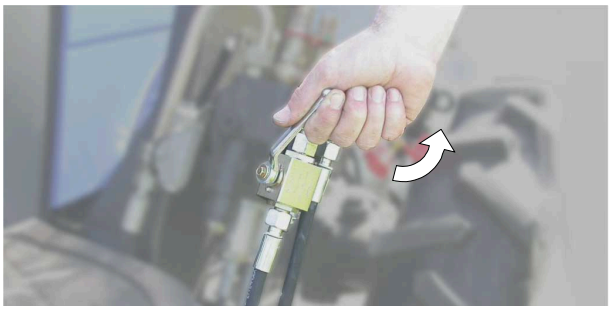
— Tegye vissza a csapot a megfelelő helyzetbe, és rögzítse a csapszeggel.

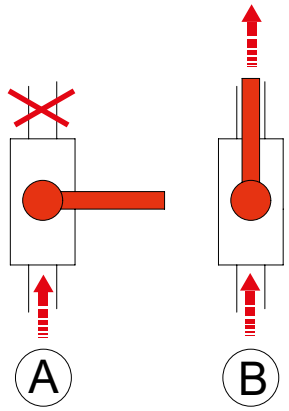


— Ismételje meg a műveleteket a jobb karral.



— Nyissa ki a szakaszoló csapot.





(A): Zárva (B): Nyitva

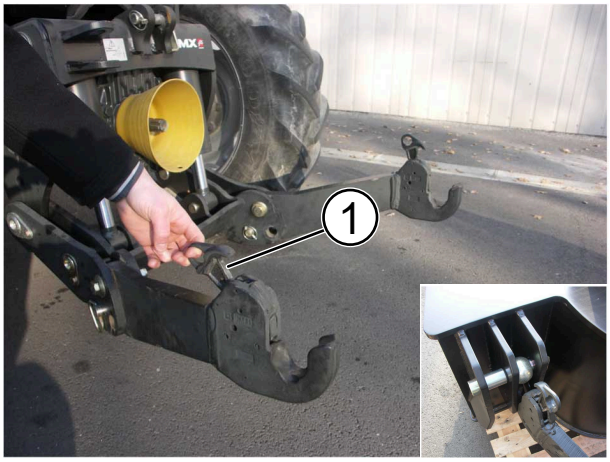
7. Első szerszám csatlakoztatása

FIGYELEM: Ezt a műveletet a vezetőnek kell végeznie a vezetőfülke elhagyásával, és le kell tiltania minden működést addig, amíg az első függesztésen elvégzi a beavatkozást.

Az első függesztés munkahelyzetben van.

— Nyissa ki a kapcsolókarok rögzítő nyelveit (1) és csatlakoztassa a szerszámot.

FONTOS: Ellenőrizze, hogy a szerszám megfelelő, csapokkal rögzített golyóscsapokkal van-e felszerelve.

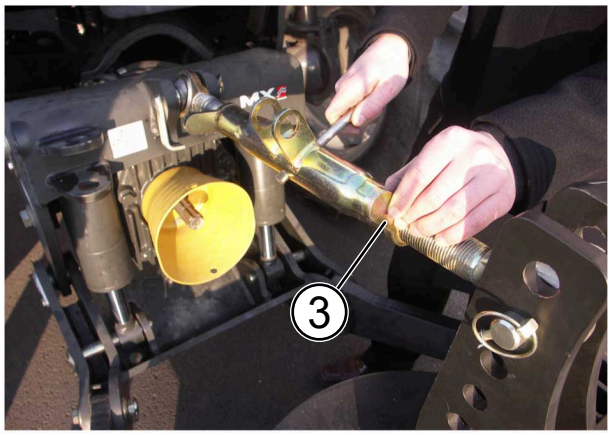


— Csatlakoztassa a 3. pont rúdját (2) az első szerszám oszlopához.



— Állítsa be a 3. pontos rúd hosszúságát, hogy az első szerszám kívánt kinematikáját elérje.

— Rögzítse a rúd beállítását az emelőkaros rögzítőanyával (3).



FIGYELEM:
Munkavégzés előtt ellenőrizendő:

— Végezzen emelési próbát és ellenőrizze a traktor-első szerszám egységet. Különösen ellenőrizze a 3. pont rúdja és a traktor motorházfedele közötti távolságot.

— Ellenőrizze a csapok és csapszegek meglétét és megfelelő rögzítésüket.

— Ellenőrizze a kapcsoló karok zárási állapotát (a nyelveket megfelelően be kell húzni).

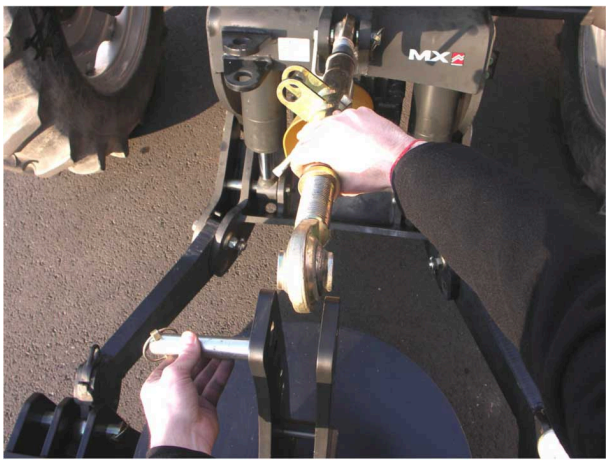
8. Első szerszám leválasztása

FIGYELEM: Ezt a műveletet a vezetőnek kell végeznie a vezetőfülke elhagyásával, és le kell tiltania minden működést addig, amíg az első függesztésen elvégzi a beavatkozást.

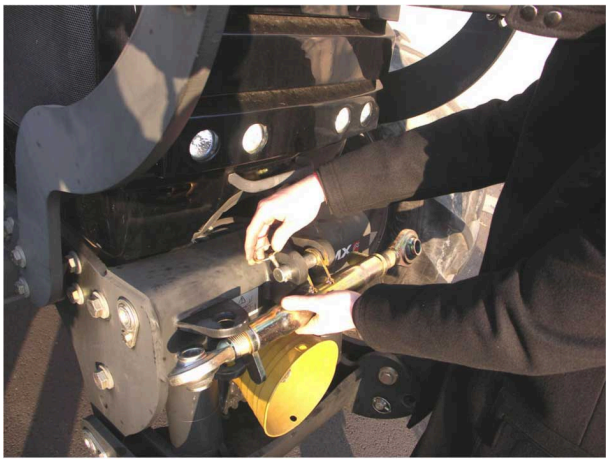
— Helyezze az első szerszámot sík és stabil talajra. Húzza be a traktor kézifékét.



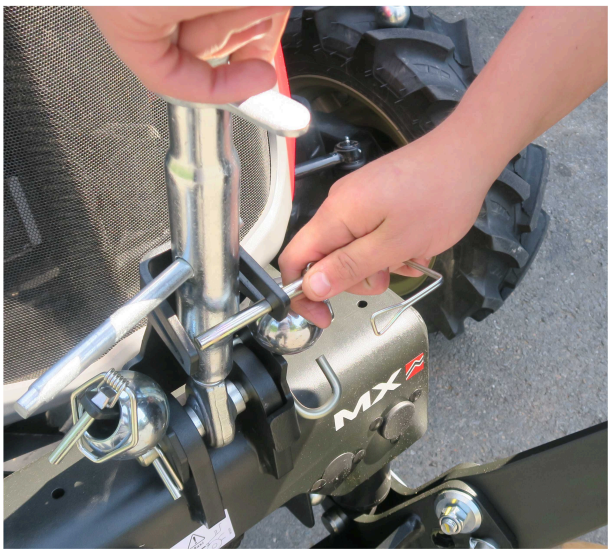
— Szabadítsa ki a 3. pont rúdját az első szerszám oszlopából.



— Tegye vissza a 3. pont rúdját a függesztés vázához.



— Az MX R06 - R09 függesztésnél helyezze a 3. pontos rudat szállítási helyzetbe.



— Oldja ki a kapcsoló karokat és a függesztő karok leengedésével szabadítsa ki a szerszámot.



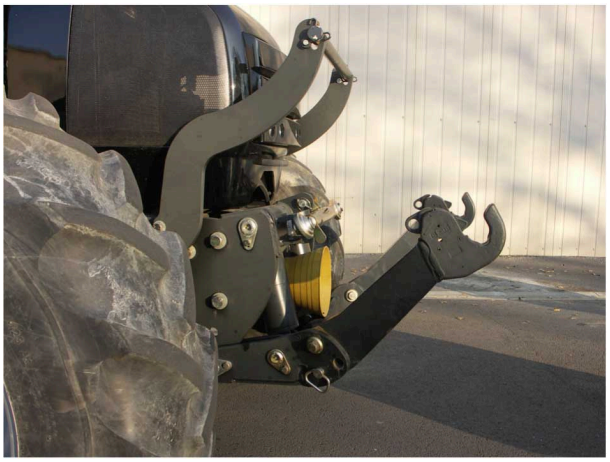
9. Az első függesztés szállítási pozícióba állítása

FIGYELEM: Ezt a műveletet a vezetőnek kell végeznie a vezetőfülke elhagyásával, és le kell tiltania minden működést addig, amíg az első függesztésen elvégzi a beavatkozást.

— Válasszon egy stabil helyet.

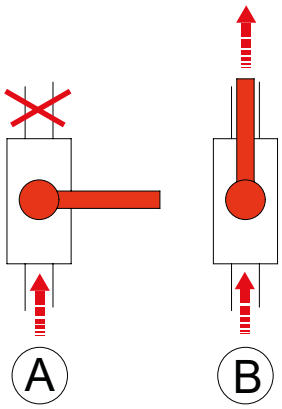
— Emelje fel az első függesztés karjait.

— Kapcsolja ki a traktor motorját és húzza be a kéziféket.



— Zárja el a szakaszoló csapot.





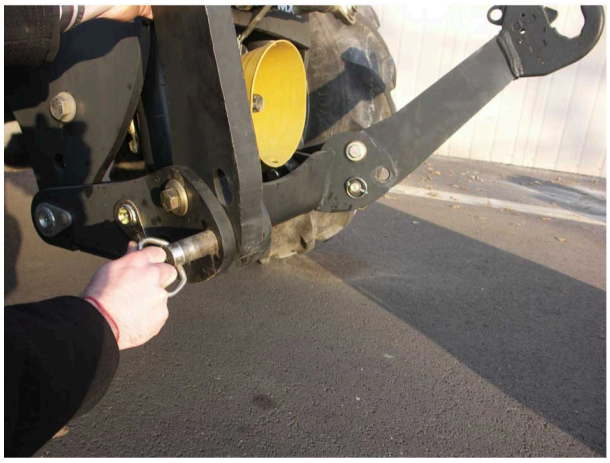
(A): Zárva (B): Nyitva

— Vegye ki a csapszeget és a csapot, miközben tartja a jobb kart.



— Forgassa hátra a jobb kart és tegye vissza a csapot és a csapszeget a megfelelő helyzetbe.

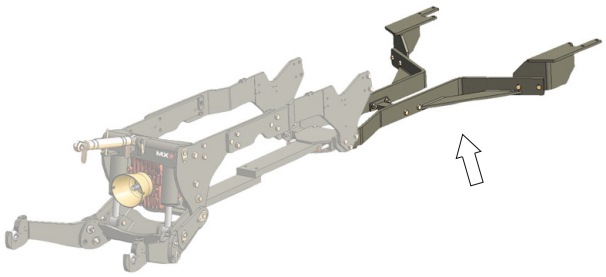
— Ismételje meg a műveleteket a bal karral.



10. Opciók

10.1. Hátsó összeköttetés

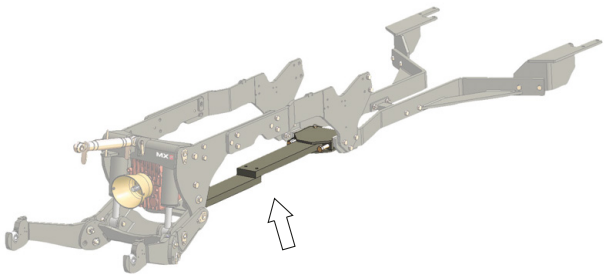
Ez a traktor alatt elhelyezett szerkezet a tengelykapcsoló fejtől a hátsó tölcsérekig erősíti a traktort.



Megjegyzés: Felszereléstől függő hátsó összeköttetés.

10.2. Tolórúd

Ez a traktor alatt elhelyezett felszerelés az első függesztéstől a hátsó tölcsérekig teljes mértékben megerősíti a traktort.



FONTOS: Ez a berendezés kifejezetten ajánlott olyan munkákhoz, amelyek jelentős tolóerővel járnak (pl.: eke, talajlazító, dózerlap stb.).

MEGJEGYZÉS: Felszereléstől függő tolórúd.

10.3. Shock Eliminator System

A lengéscsillapító funkció megköveteli, hogy:

— A Shock Eliminator lengéscsillapító hatékonyságához szükséges minimális terhelés a függesztési kapacitás 20%-a legyen.

— A függesztés soha ne legyen felső maximális helyzetben. Az optimális lengéscsillapításhoz kissé le kell engedni a függesztést, a felső helyzetből kiindulva.

MEGJEGYZÉS: Minél nagyobb a terhelés, annál kisebb a lengéscsillapító lökethossza.

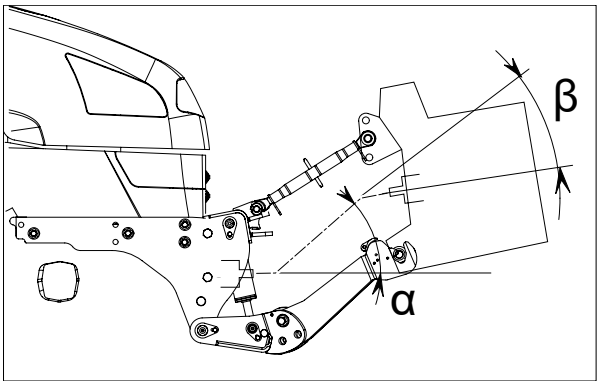
MEGJEGYZÉS: Shock Eliminator felszereléstől függően.



10.4. Első TLT-hajtás:

10.4.1. Az első TLT-hajtásra vonatkozó biutonsági előírások és ajánlások

FIGYELEM: Ezt a műveletet a vezetőnek kell végeznie a vezetőfülke elhagyásával, és le kell tiltania minden működést addig, amíg az első függesztésen elvégzi a beavatkozást.



- Soha ne indítsa el a motort bekapcsolt teljesítményleadó tengellyel.
- A szerszám csatlakoztatása előtt ellenőrizze a szerszám forgásirányának kompatibilitását az első TLT-hajtással.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám sebessége és teljesítménye megfelel a TLT-hajtásnak. Ellenkező esetben a szerszámot nem szabad befogatni és csatlakoztatni.
- A szerszám és az első TLT-hajtás között ellenőrizze és állítsa be az erőátviteli tengely hosszúságát.
- A meghajtó tengely kardánt megfelelő védelemmel kell ellátni (az ISO 5673-1 szabvány betartásával).
- Soha ne emelje fel vagy engedje le az első függesztést terhelés alatt lévő teljesítményleadó tengellyel.
- Ellenőrizze a szerszám kardán és a TLT-hajtás a és b szögeit. Állítsa be a 3. pont rúdját úgy, hogy munkapozícióban ezek a szögek érezhetően azonosak legyenek. Az a és b szögek határértéke a használt kardán típusától függ (lásd a kardán gyártójának felhasználói kézikönyvét).
- A szerszám bármilyen jellegű karbantartását kikapcsolt motorral, teljesen leállított és hidraulikusan reteszelt szerszámmal kell végezni.
- A TLT-hajtás minden használata előtt zsírozza le a tengely csúszó részét és a kardánkereszteket.
- Soha ne módosítsa az elektromos bekötést.
- Tartsa be a karbantartási előírásokat (lásd a „Karbantartás” c. fejezetet).
- A jelen kézkönyv biztonsági előírásai nem helyettesíthetik a biztonsági szabályokat, a biztosítási kötelezettségeket, sem pedig a helyi és nemzeti törvényeket. Ellenőrizze, hogy a berendezés rendelkezik a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelő felszereléssel.

MEGJEGYZÉS: Első TLT-hajtás felszereléstől függően.

10.4.2. Frontális első TLT-hajtás

— Csatlakoztassa a szerszámot (lásd az „Első szerszám csatlakoztatása” c. fejezetet).

— Csatlakoztassa a kardántengelyt az első véglehajtáshoz.

— Indítsa újra a traktort és kapcsolja be az első véglehajtást a fülkében elhelyezett kapcsoló segítségével.

— Növelje a motor fordulatszámát 2100 ford/percre, hogy elérje a szerszám kívánt fordulatszámát (azaz 1000 ford/perc).

— A TLT-hajtás használata után ugyanazzal a fülkében lévő kapcsolóval kapcsolja ki.

FIGYELMEZTETÉS: Munkavégzés előtt ellenőrizendő: A véglehajtás bekapcsolása előtt ellenőrizze a traktor-szerszám-kardántengely együttest a teljes emelési magasságban.





(1): A TLT-hajtás kapcsolója

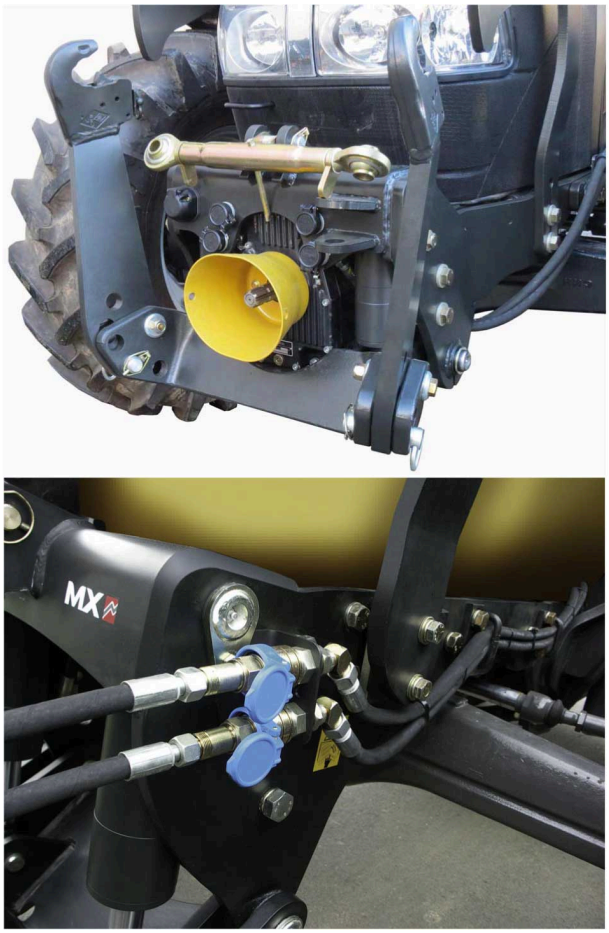
10.5. Kiegészítő hidraulika vezeték

Lehetővé teszi egy hidraulikus egység ellátását a függesztés előtt.

— Csatlakoztassa a szerszám hidraulika tömlőit a 3/8"-os csatlakozókhoz. A csatlakoztatás megkönnyítése érdekében nyomásmentesítse a hidraulika kört.

— A hidraulika vezetéket a traktor elosztójával vagy az MX elosztójával vezérelje. (lásd a „Vezérlés” c. fejezetet).

MEGJEGYZÉS: A kiegészítő hidraulika vezeték a berendezéstől függően.



10.6. Háromfunkciós választókapcsoló

FIGYELEM:

— A karoknak mindig az ütközőnél kell lenniük.

— A „Szimpla működés” funkcióról a „Kettős működés” funkcióra való átállást (és fordítva) a hidraulika kör nyomásmentesítése után szabad elvégezni

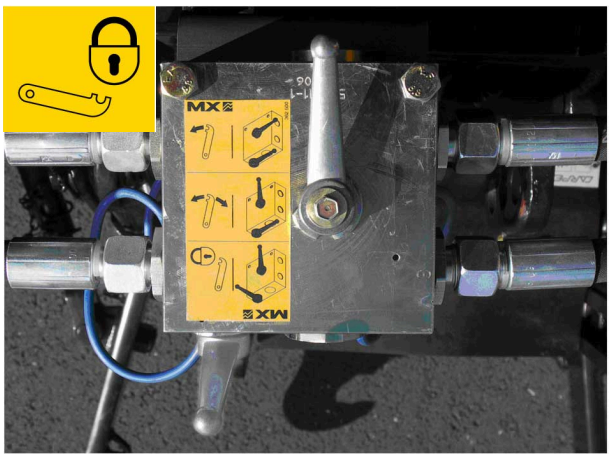
Ez az általában a vezetőfülke mögött elhelyezett kapcsoló lehetővé teszi az MX első függesztés üzemmódjának kiválasztását, a használattól függően.

3 üzemmód létezik:

10.6.1. A „Lezárás” funkció

Használat: ezt az üzemmódot akkor kell használni, amikor az MX első függesztést nem használja, illetve egy szerszám vagy tömeg hosszabb mozgatása esetén (szállítási biztonság).

Másrészt szabaddá tehető a traktor hátsó kapcsolókészüléke egy másik mozgatott szerszám számára.

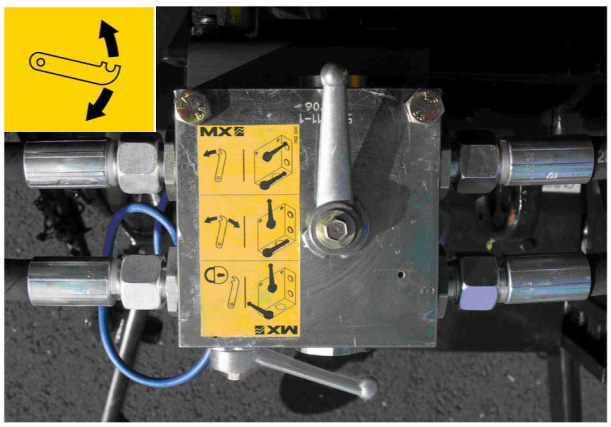


Leírás: az MX első függesztés hidraulika köre le van zárva. Az függesztő karokat nem lehet felemelni vagy leengedni.

Elvégzendő műveletek: forgassa el a karokat az itt látható fénykép szerint.

10.6.2. „Kettős működés” funkció

Használat: ezt a módot főként szerszám befogásakor használjuk (emelőkarok leengedése), valamint talajmunkánál, például tömörítő kerekek vagy dózerlap használatakor.

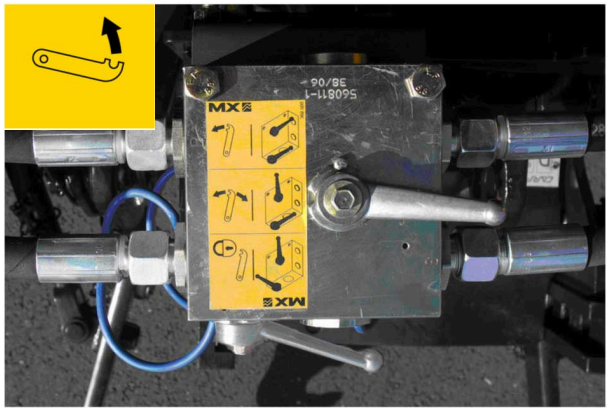


Leírás: az MX első függesztés munkahengerei felemeléskor és leengedéskor egyaránt nyomás alatt vannak.

Elvégzendő műveletek: forgassa el a karokat az itt látható fénykép szerint.

10.6.3. „Szimpla működés” funkció

Használat: ezt a módot első kaszálóval vagy járókerékkel rendelkező szerszámmal használjuk.

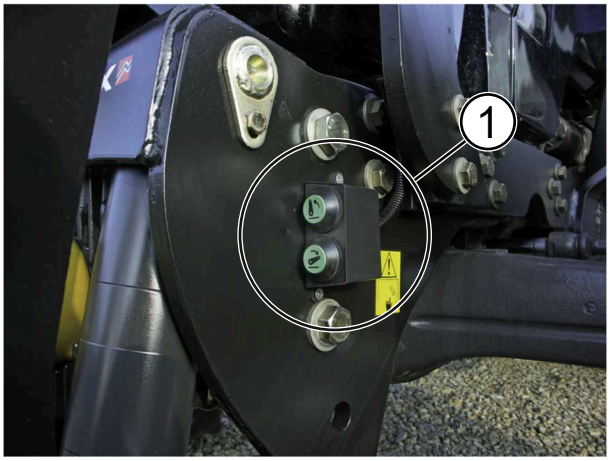


Leírás: Felemeléskor az MX első függesztés munkahengerei nyomás alatt vannak, de a leengedés természetes módon (nyomás nélkül) történik, az eszköz súlya által. A nyomás hiánya leengedéskor biztosítja a szerszám kényszer nélkül történő talajra helyezését. Kíméli a szerszámot.

Elvégzendő műveletek: forgassa el a karokat az itt látható fénykép szerint.

10.7. Külső vezérlés

Az első függesztésen lévő 2 gombos kapcsolódoboz (1) lehetővé teszi a karok felemelését és leengedését szerszám csatlakoztatásakor.



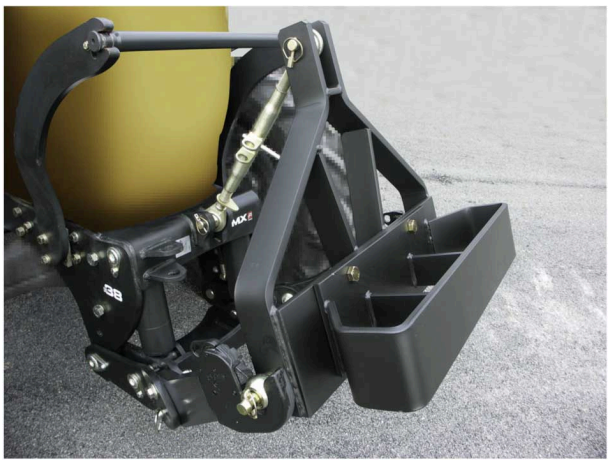
Második külső vezérlés helyezhető el az első függesztésen egy másik hidraulikus funkció működtetésére (pl. 3 pontos hidraulikus rúd).

> Megjegyzés: Felszereléstől függő külső vezérlés.

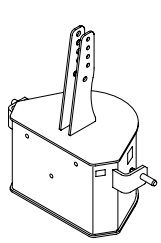
11. Tartozékok

Az alábbiakban néhány tartozék az MX első függesztőhöz:

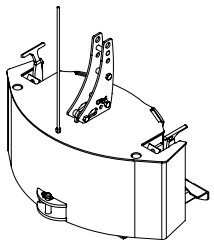
— Súlytartó háromszög: ezzel a felszereléssel használhatóak a traktor eredeti súlyai és súlytartója.



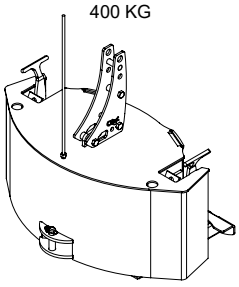
— Ellensúly: a traktor-szerszám együttes optimális stabilitása érdekében több teherbírás áll rendelkezésre 400 és 1500 kg között. A súlyokat az első és a hátsó függesztésre egyaránt lehet csatlakoztatni.



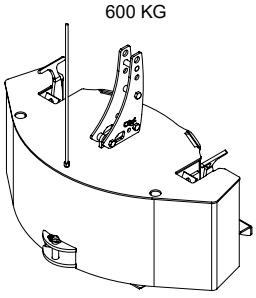
400 KG



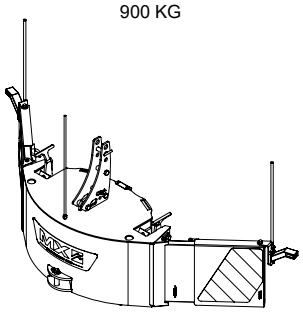
600 KG



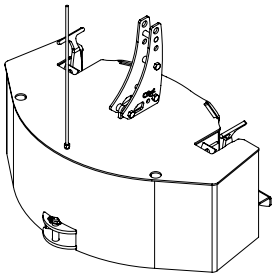
900 KG



1 200 KG



MULTIBUMPER



1 500 KG

12. Vezérlés

12.1. Az MX homlokrakodó elosztójával

— Az MX első függesztés felemeléséhez vagy leengedéséhez mozgassa az egykaros kezelőt előre vagy hátra.



12.2. A kiegészítő hidraulika vezeték vezérlése (a berendezéstől függően).

— Működtesse az MX kezelőkart jobbra és balra.

Megjegyzés: Második kiegészítő hidraulika vezeték vezérléséhez tartsa az egykaros vezérlőkar zöld gombját lenyomva, és mozgassa jobbra vagy balra.



13. Karbantartás

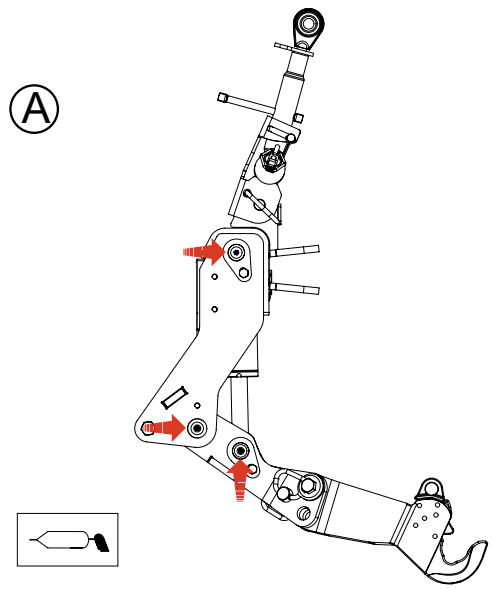
FIGYELMEZTETÉS: A gyártó ajánlásainak megfelelően rendszeresen cserélje le az olajat a traktor hidraulikakörében és cserélje a szűrőket.

A szennyezett olaj nem biztosít többé kenést, így minden hidraulikus elem (szivattyúk, elosztók, hengerek) károsodhat, még az átlátszó olaj is lehet elhasználódott.

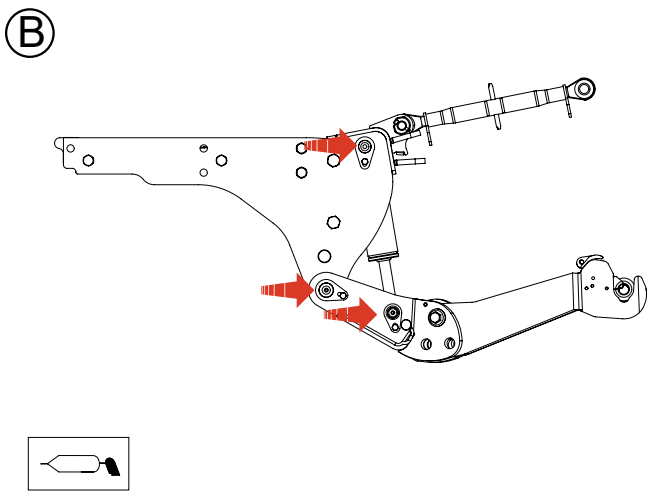
Ellenőrizze a csavarok szorítását 10 munkaóra és 50 munkaóra után, majd 100 munkaóránként, az ajánlott meghúzási nyomaték betartásával.

Minden használat előtt ellenőrizze a hidraulika esetleges szivárgását, valamint a csapok és csapszegek meglétét.

A váz és a munkahengerek kopópersellyel vannak ellátva. Túlzott játék (+/-2mm) esetén cserélje ki őket új eredeti MX perselyekre.



(A): MX R06 - R09



(B): MX R16

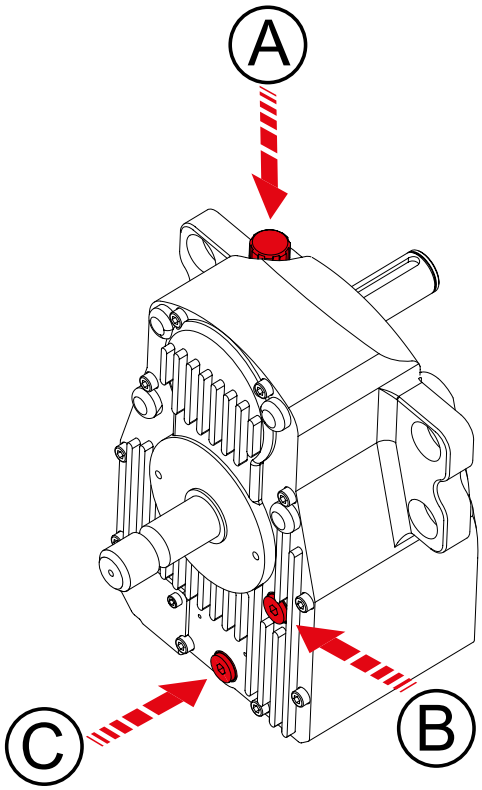
13.1. Első TLT-hajtás:

Az első 50 traktor munkaóra, majd minden 500 munkaóra után (vagy évente egyszer):

— Cserélje le az olajat és a szűrőt eredeti új MX szűrőre (lásd az alábbiakban a szűrő szétszerelését).

— Ezután töltse fel az olajtartályt a jelzett szintig. Ajánlott olaj: STOU (Supper Tractor Oil Universal) 10W30, 10W40 típus, vagy azzal egyenértékű.

Megjegyzés: Rendszeresen ellenőrizze a hajtómű olajszintjét, és szükség esetén töltsön utána.



A: Olajfeltöltő dugó

B: Olajszint

C: Olajleeresztő dugó

13.2. A szűrő szétszerelési és visszaszerelési folyamata

A szűrő szétszerelése:

— Távolítsa el a fedelet a CHC (A) csavarral.

— Távolítsa el a tekercset a bordás alátét kicsavarásával (B).

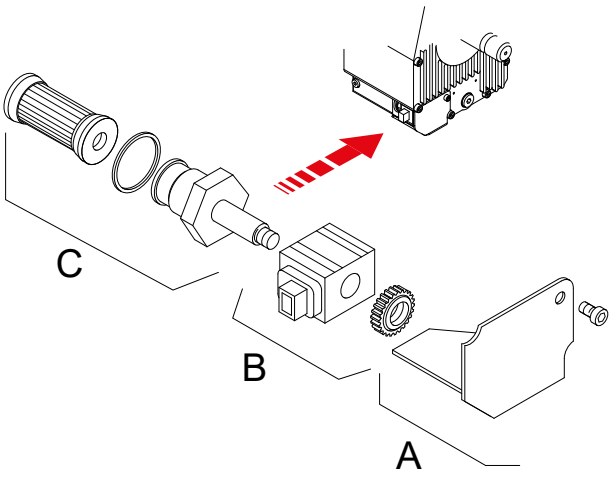
— Csavarja ki a betétet és cserélje ki a szűrőt (C).

A szűrő visszaszerelése:

— A szűrő cseréje után csavarja vissza a betétet (C).

— Szerelje vissza a tekercset a bordás alátéttel (B).

— Rögzítse a fedelet a CHC (A) csavarral.



14. Az MX termékek újrahasznosítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a márkakereskedőhöz vagy az anyagok újrahasznosítására szakosodott vállalatokhoz.

Hidraulikarendszer

— Az élettartamuk végéhez közeledő MX termékek hidraulikaolaját jóváhagyott javítóműhelyekben kell leeresztetni.

— A berendezések újrahasznosítása előtt a hidraulikus tömlőket le kell szerelni róluk.

— Az MX termékek minden tulajdonosának be kell tartania ezeket a környezetkímélő óvintézkedéseket, amennyiben az eszköz élettartama végén a tulajdonos saját maga végzi a szétszerelést.

A veszélyes hulladékok (olaj és csövek) kiürítése, eltávolítása

— A hidraulikaolajat erre a célra szolgáló tartályokban vagy hordókban kell tárolni, és jóváhagyott létesítmények felé kell továbbítani.

— Ami a hidraulikus tömlőket illeti, a gumitömlők acél végződéseit le lehet választani.

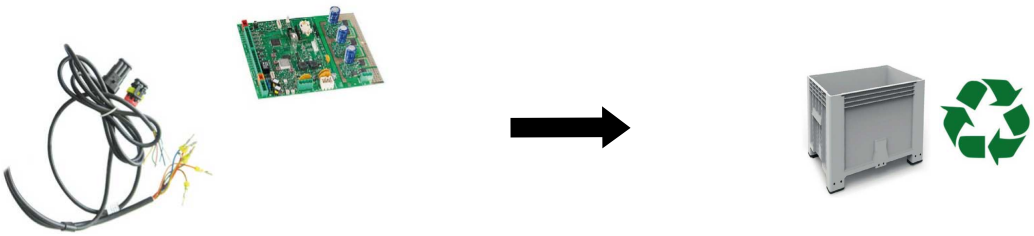
— Az acél végződéseket fémhulladékként kell továbbítani a jóváhagyott létesítmények felé.

— A gumitömlőket vízzáró tartályokba helyezik és jóváhagyott létesítményekben újrahasznosítják őket.



MX csúcstechnológia, elektromos és elektronikus berendezések:

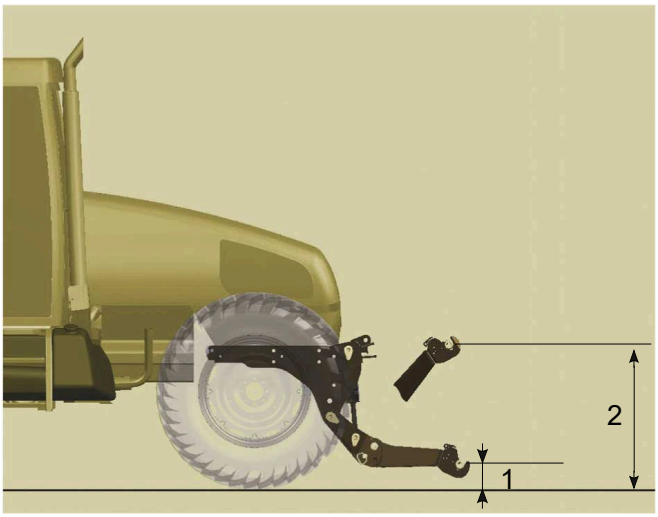
— Az MX termékekben lévő elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ki kell szerelni, majd újrahasznosítás céljából jóváhagyott létesítményekbe kell továbbítani.



Az alkatrészeitől, szerelvényeitől megtisztított MX termékek újrahasznosítása

— A szennyezésmentesített MX termékeket a jóváhagyott létesítményekbe kell küldeni a vas és a fémek újrahasznosítása céljából.

15. Műszaki jellemzők



	R06	R09	R16
Jellemzők			
Az első függesztés kategóriája	1	1	2
Emelő teljesítmény az emelőkarok végén*	600 kg	900 kg	1 600 kg
Emelési teljesítmény, ha a szerszám súlypontja 610 mm-re a golyóscsapok előtt van	400 kg	580 kg	1050 kg
Elméleti kartávolság (a karok belsejében)	683 mm	683 mm	825 mm
Az emelőkarok magassága a talajfelszíntől*			
alsó helyzetben (1)	< 200 mm	< 200 mm	< 200 mm
felső helyzetben (2)	> 600 mm	> 600 mm	> 850 mm
Automata	kapcsoló karok 1. és 2. kat.	kapcsoló karok 1. és 2. kat.	kapcsoló karok 2. és 3N kat.
Golyóscsap	2. kat.	2. kat.	2. kat.
3. pontos rúd / hosszúság	1. kat. / 345 - 500 mm	1. kat. / 345 - 500 mm	2. kat. / 460 - 680 mm
TLT-hajtás (TLT)**			
TLT max. teljesítmény	100 LE	100 LE	150 LE
TLT kimeneti fordulatszám	1000 ford/perc	1000 ford/perc	1000 ford/perc
Kimenő tengelyprofil (DIN 9611)	1" 3/8'' - 6 bordás	1" 3/8'' - 6 bordás	1" 3/8'' - 6 bordás

* Átlagos adatok. A traktor tulajdonságaitól függően változhatnak.

** A traktor - első függesztés kompatibilitásától függő opció.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE

A gyártó:
M-extend France SAS
Székhely: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Franciaország).
Bejegyezve a rennes-i cégjegyzékben a 639 200 260 szám alatt.

Kijelenti, hogy az alábbi berendezések:

Homlokrakodó *T408evo vagy T408+evo vagy T410evo vagy T410+evo vagy T412evo vagy T412+evo vagy T414evo vagy T417evo vagy T418evo vagy TX420 vagy TX425 vagy TX430*
vagy
Homlokrakodó *U503 vagy U504 vagy U505 vagy U506 vagy U506+ vagy U507 vagy U508 vagy U508+ vagy U509 vagy U510 vagy U510+ vagy U511 vagy U512 vagy U512+ vagy U514+*
vagy
Homlokrakodó *A104 vagy A106 vagy A110 vagy F303 vagy F304*
vagy
Homlokrakodó *C401 vagy C401XL vagy C402 vagy C402XL vagy C403 vagy C405 vagy C407 vagy C403 PRO vagy C404 PRO vagy C405 PRO vagy C406 PRO vagy C407 PRO vagy C408 PRO*
vagy
Rakodó szerszám *BMS vagy BRDS vagy BQU vagy BF + GF vagy CGU vagy TR vagy TRu vagy BMSC vagy CGC vagy TRC vagy BT vagy BR vagy BC vagy BF vagy BMSU vagy BRU ou BFU vagy CL vagy BRC vagy BFC vagy LC vagy CG vagy BP vagy SG vagy BB vagy PCS vagy LS vagy PG*
vagy
Szerszám önjáró rakodógéphez *BMSA vagy CGA vagy BTA vagy TR vagy BCA vagy BCDA*
vagy
Etető kanál *BD vagy GDT*
vagy
Manubal *L40 vagy L400 vagy L400HD vagy L500 vagy L6000 vagy C30 vagy C40 vagy U40 vagy V40 vagy V60 vagy V500 vagy W500 vagy V400HD vagy V5000HD vagy V7000HD*
vagy
Első függesztés *R04 vagy R05 vagy R06 vagy R08 vagy R09 vagy R10 vagy R12 vagy R16 vagy R20 vagy R28 vagy R38*
vagy
Tömeg *M250 vagy M400 vagy MM600 vagy MM900 vagy MM1200 vagy MM1500 vagy MM400AD vagy MBX vagy MXS 250 vagy MXS 400 vagy MXS 600 vagy BOX 100L vagy BOX 150L vagy MBX XS*
vagy
Multibumper
vagy
Biztonsági elem *OPG*

melynek sorozatszáma: ____

másolja be a fenti keretbe a berendezés adatlapján található sorozatszámot.

a 000001001 - 999999365 sorozatszámok között található,
megfelel a 2006/42/EK „Gép” irányelvnek.

A műszaki dokumentáció összeállítására a M-extend France SAS, 19 rue de Rennes à Acigné (35690) jogosult.

Acigné, 2025. október 13.



B.Gauchenot
ügyvezető igazgató

part of **M-extend**

M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ

www.m-x.eu

© MX, part of M-extend